

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 52 (1972)
Heft: 2: Les ports industriels

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

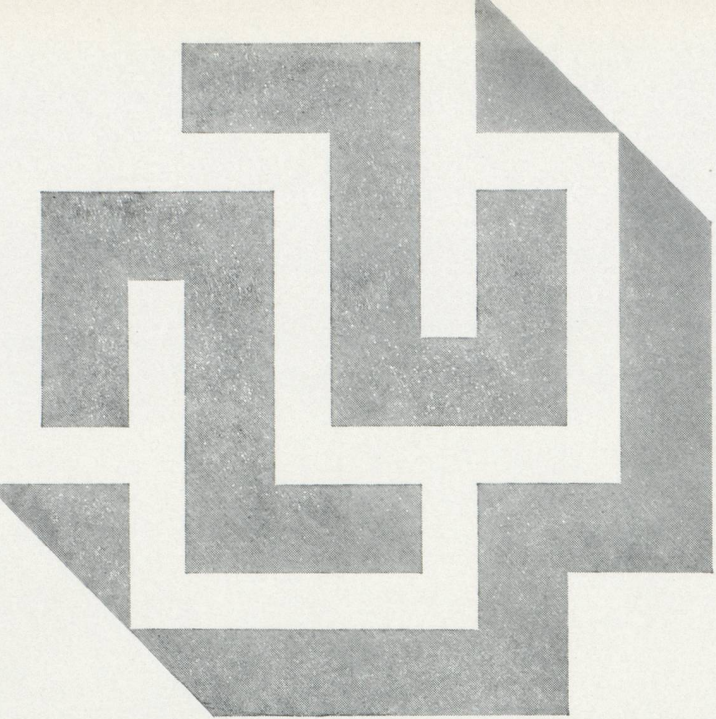
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**CONNUE
DEPUIS
DES GENERATIONS
DANS LE
MONDE ENTIER
COMME
BANQUE
DE PREMIER
ORDRE**

CRÉDIT SUISSE

la banque de votre choix

TOUTES LES 3 MINUTES

LA SOCIÉTÉ SUISSE

COMPTE

1 ASSURÉ DE PLUS

DANS LE MONDE

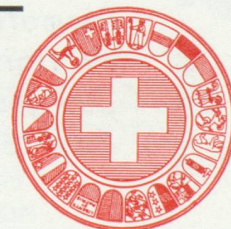
SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCES GÉNÉRALES SUR LA VIE HUMAINE

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE A FORME MUTUELLE A COTISATIONS FIXES

Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 juin 1938 pour les contrats souscrits ou exécutés en France

Siège spécial pour la France : 41, rue de Châteaudun, PARIS-IX^e

Tél. : 744-65-59 et 874-52-16 — Télex : Suissvie 29014 F



Institution internationale indépendante, l'ECL a pour but de former et de perfectionner les cadres supérieurs et les cadres moyens spécialisés de l'entreprise.

L'enseignement comprend des cours, des études de cas et de nombreux travaux. Il est donné en français, exclusivement par des praticiens ayant une activité régulière comme chefs ou conseillers d'entreprises.

Cours général " Administration de l'entreprise "

Formation et perfectionnement de cadres supérieurs polyvalents (5 sections traitant de méthodologie, conduite des hommes, gestion, organisation, production, commercialisation). Durée : 9 mois (5 jours par semaine), environ 1 200 heures. Conditions d'admission : 23 ans au moins; baccalauréat, ou diplôme d'une école commerciale ou technique, ou licence universitaire, et une certaine expérience professionnelle. Connaissances de comptabilité souhaitables.

Prochaine session : 14 octobre 1972 — 7 juillet 1973.

Cours général " Marketing et Publicité "

Formation de base préparant à une carrière professionnelle ou complétant d'autres études ou activités (marketing, étude de marché, vente, techniques publicitaires, relations publiques). Durée : 6 mois (5 jours par semaine), environ 800 heures. Conditions d'admission : 21 ans au moins; diplôme commercial, ou baccalauréat, ou licence universitaire; activité professionnelle préalable non exigée.

Prochaine session : 28 octobre 1972 — 28 avril 1973.

Divers cours spéciaux Journées d'études et de travaux

Documentation détaillée à disposition auprès du Secrétariat ECL ou envoyée sur simple demande.

Préparation aux fonctions de

SECRÉTAIRES DE CADRES

M^{LLE} A. N. NARGUILEDJIAN

Licenciée ès sciences commerciales

FONDÉE EN 1933

*Formation complète en deux
ou trois langues, accessible
aux jeunes filles ayant fait
des études supérieures*

1200 GENÈVE - 8, rue Saint-Léger - Téléphone : 022/24-11-23

INSTITUT FLORIMONT

*Membre de l'association des écoles
et instituts d'enseignement privé de Genève*

COLLÈGE CATHOLIQUE DE JEUNES GENS

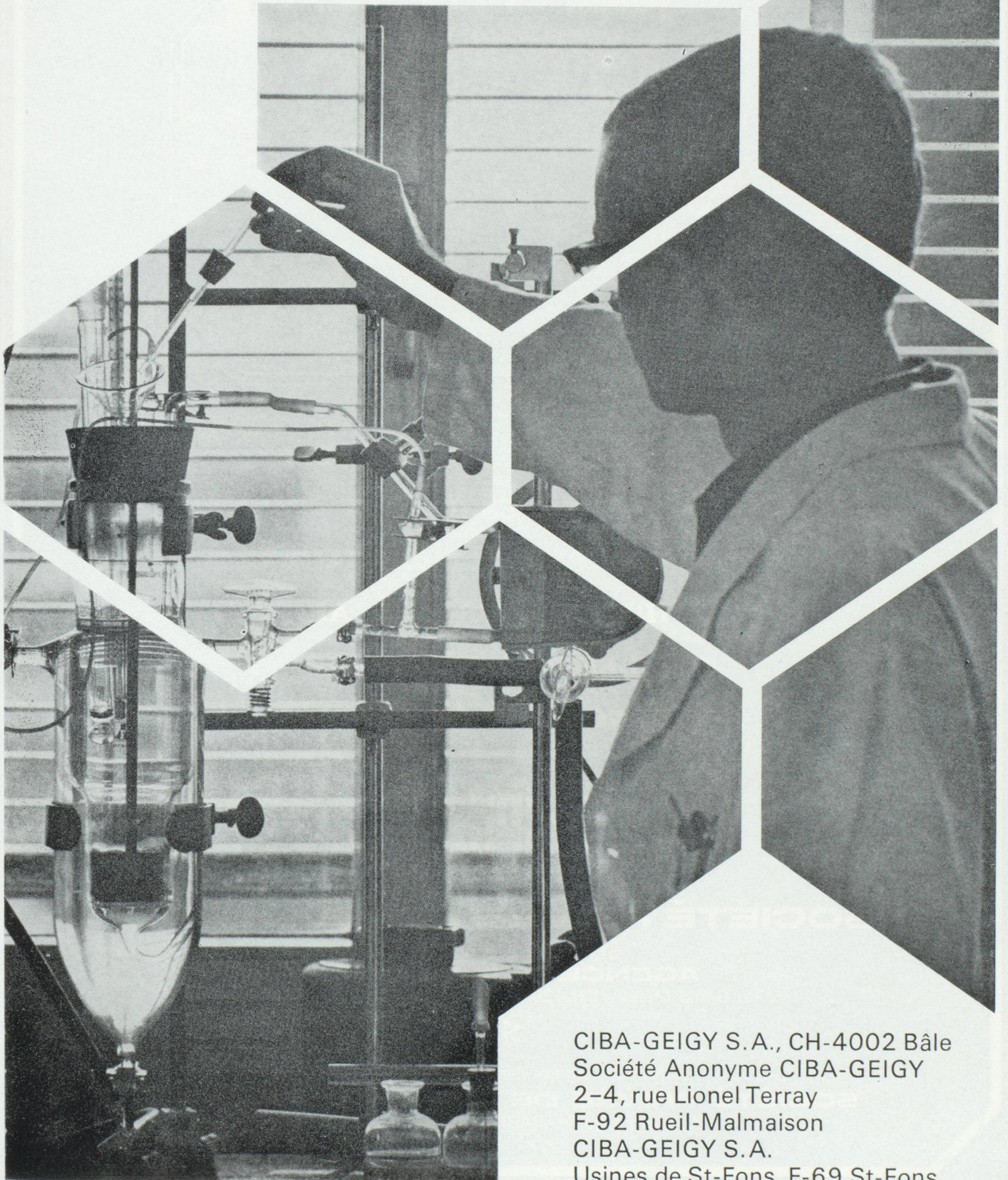
37, avenue du Petit-Lancy Tél. 92.09.11
Petit-Lancy - Genève

*Classes primaires et secondaires
Baccalauréat et maturité fédérale*

JEUNES FILLES ADMISES POUR LES TROIS
DERNIÈRES ANNÉES SECONDAIRES

Rentrée Mi-Septembre

CIBA-GEIGY à l'avant-garde du progrès



CIBA-GEIGY S.A., CH-4002 Bâle
Société Anonyme CIBA-GEIGY
2-4, rue Lionel Terray
F-92 Rueil-Malmaison
CIBA-GEIGY S.A.
Usines de St-Fons, F-69 St-Fons

**pour acheter
un appartement à Genève...**



VOYEZ NOS REALISATIONS

RESIDENCES DE LA TOURELLE

A proximité des Organisations internationales — aménagement luxueux

RESIDENCES DU MIDI

A Meyrin-Village — dans un parc de 6000 m²

RESIDENCE DE LA CHENAIE

Vue imprenable — du studio au 12 pièces

RESIDENCE TOURELLE-PARC

Magnifiques appartements traversants — grand confort

RESIDENCE SAINT-PIERRE

Au cœur de la vieille ville

RESIDENCE COLOGNY ST-PAUL

A Grange-Canal, dans un cadre exceptionnel de tranquillité



SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

SERVICE DES VENTES

AGENCE VIEILLE VILLE

8, place du Grand-Mézel - CH 1204 GENÈVE / SUISSE - Tél. (022) 24 52 16

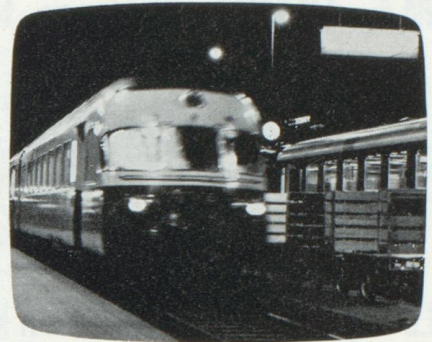


Réalisations situées dans la région parisienne

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE - FRANCE

95, rue de Prony - PARIS XVII^e - Tél. 227 56 60

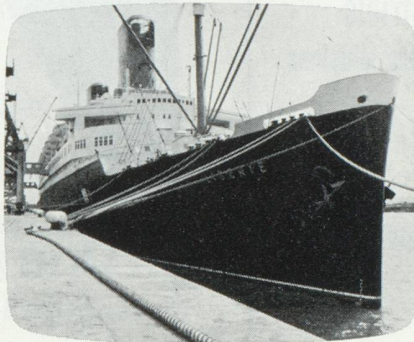
Le cuivre vous conduit...



en train



au-dessus des nuages



en haute mer



en ville



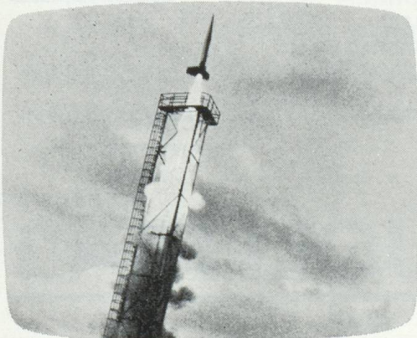
au camping



sur les routes



d'étage en étage



dans l'espace

tels sont les rôles multiples tenus par le cuivre et ses alliages (laiton, maillechort, bronze, cupro-nickel).

Les usines métallurgiques ne se contentent pas de produire des tôles, des rubans, des barres, des tubes, des profilés et des fils, elles en garantissent la qualité supérieure constante.

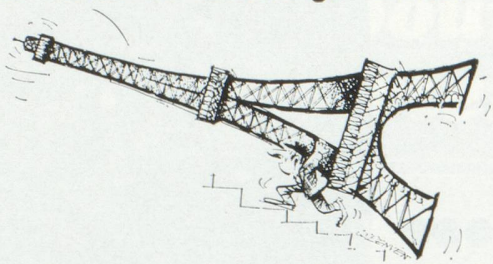
Au stade du mi-produit déjà, la qualité est totale pour répondre aux exigences de l'industrie de transformation et de l'artisanat.

Oui, le cuivre est partout.



Boillat Reconvilier, Usines métallurgiques Dornach, Selve Thoune, Association métallurgique Berne et Zurich.

M.G. FRANCE déménage tout...



Le spécialiste des **TRANSFERTS**
administratifs
et industriels
déplacements d'usines,
bureaux,
labos,
ateliers,
stocks,
archives, etc.

M.G. FRANCE

6, rue Picot - PARIS-16^e

Tél. 727-12-53 - Telex 61.803

Transferts complets de Sociétés sur toute l'Europe

• • • **STOCKAGE** et **ENTREPOTS** • • •

tuyaux métalliques
flexibles, onduleux
entièrement en acier inoxydable

BOA-INOX-JONCHÈRE

C
O
M
P
R
E
S
S
E
U
R
S



Membranes

Soufflets

Joints
de
dilatation



LA JONCHÈRE FRANCE

18, rue Guersant Paris-17^e, FRANCE

Tél. 380.26-85

Un déjeuner d'affaires
"pas comme les autres!"
Une idée "neuve"
pour un dîner d'amis...



Grill, bar, soupers

Une adresse à noter:



LA MAISON DU VALAIS

20, rue Royale. Paris-8^e. Tél. 742.98.15

BA BANK OF
AMERICA

National Trust and Savings Association

SAN FRANCISCO - LOS ANGELES - NEW YORK

Guichets en Europe :

AMSTERDAM
ANVERS
ATHÈNES
BIRMINGHAM
BRUXELLES
DUBLIN
DÜSSELDORF
FRANCFORT
LONDRES
LUXEMBOURG
LYON
MANCHESTER
MARSEILLE
MUNICH
PARIS
ROTTERDAM
SALONIQUE
STRASBOURG
VIENNE
ZÜRICH

PARIS : 28, place Vendôme (1^{er})

LYON : 203, rue Garibaldi (3^e)

MARSEILLE : 24, place Castellane (6^e)

STRASBOURG : 4, rue du Vieux-Marché-aux-Vins

ZÜRICH : Börsenstrasse 16

MARAIS ET C^{IE}

COMMISSIONNAIRE AGRÉÉ EN DOUANE N° 2039

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

- **BUREAUX** : 31, rue de Trévis, 75-PARIS-9^e
Tél. : 770-73-59 +
Télex n° 28-309
- **SERVICES ROUTIERS** : Magasin RENAN
Entrepôts de la Chambre de Commerce
de Paris
Rue Ernest-Renan, 93-PANTIN
Douane : Tél. : 843-20-88
Camionnage : Tél. : 844-42-32
- **SERVICES AÉRIENS** - AGENT AGRÉÉ I.A.T.A.
LE BOURGET ORLY
TÉL. : 208-98-90 Poste 31-55 TÉL. : 587-51-41 Poste 33-63

SERVICES RÉGULIERS { PAR WAGONS DE GROUPE
PAR EXPRESS
PAR CAMIONS

— PARIS — BALE — PARIS —

EN COLLABORATION AVEC SCHNEIDER ET C^{IE}

ZURICH ^{BALE} SAINT-GALL

GAY Frères S. A.



Manufacture de
BRACELETS pour MONTRES
et de
CHAINES D'OR

GENÈVE



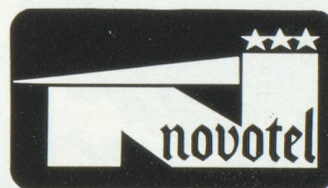
OXYGÈNE, AZOTE, ARGON,
ACÉTYLÈNE, HYDROGÈNE,
HÉLIUM, PROPANE « ELF »,
GAZ RARES, GAZ A HAUTE
PURETÉ, AMMONIAC ET SO-
LUTIONS, FLUIDES CRYOGÉ-
NIQUES, GAZ POUR SOUDAGE SOUS FLUX
GAZEUX, MATÉRIELS DE MISE EN ŒUVRE.

L'AIR LIQUIDE

Direction Régionale du Sud-Est :

279, avenue de la Capelette,
13 - MARSEILLE 10^e.

Téléphone : (91) 47-58-50.



vos étapes
de confort
et de détente
en France
et en Europe



Le « guide » des novotels vous sera adressé
sur simple demande

SERVICE D'INFORMATIONS

CHAÎNE NOVOTEL

Autoroute A 6 - 91000 EVRY
Tél. 496-41-57 - Télex 60.644 F

BALE BERNE INTERLAKEN GENEVE

PARIS

CHAQUE JOUR EN WAGONS-LITS AVEC UN BILLET DE CHEMIN DE FER DE 2^e CLASSE

- PARIS-INTERLAKEN = 187 FRANCS.
compartiment à 2 lits - billet + wagons-lits
- PARIS-BERNE = 178 FRANCS.
compartiment à 2 lits - billet + wagons-lits
- PARIS-BALE = 161 FRANCS.
compartiment à 2 lits - billet + wagons-lits
- PARIS-GENEVE = 163 FRANCS.
compartiment à 2 lits - billet + wagons-lits

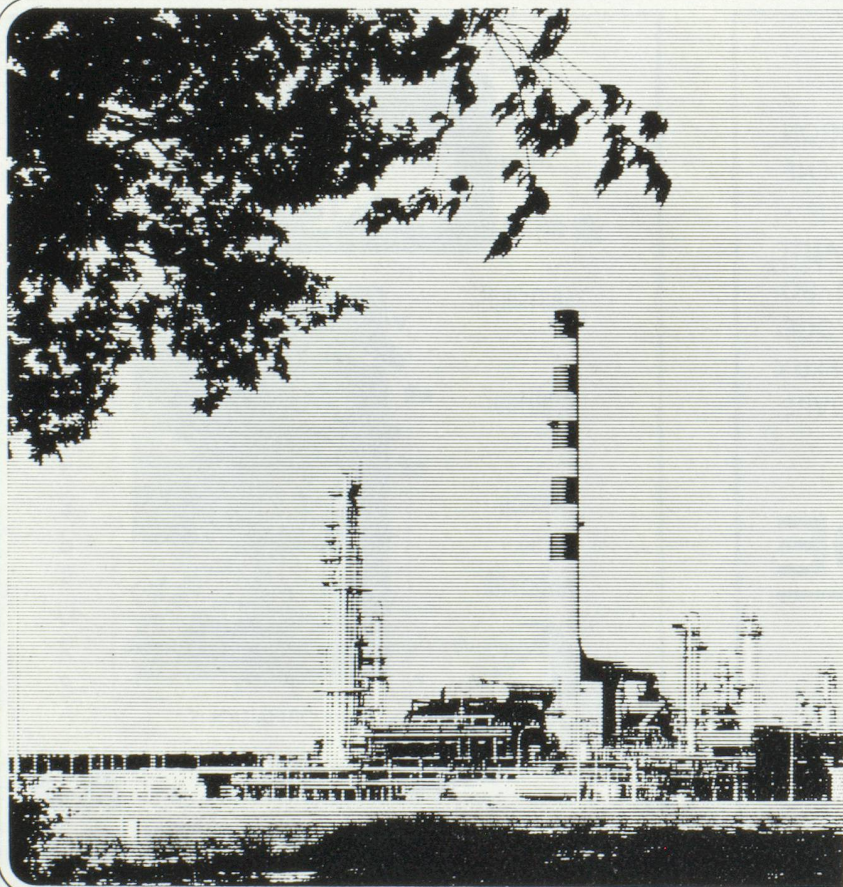


22 heures 10	↑	PARIS EST	↑	7 heures 25 ^{b/}
9/5 heures 37	↓	BALE	↓	0 heure 15
7 heures 48	↓	BERNE	↓	21 heures 48
8 heures 54	↓	INTERLAKEN	↓	20 heures 40

a/ arrivée à Bâle à 5 h 12 du 17/6 au 30/9
b/ arrivée à Paris à 7 h 00 du 18/6 au 1/10

23 heures 5	↓	PARIS LYON	↑	7 heures 07
7 heures 21	↓	GENEVE	↓	23 heures 05

VIVEZ LE JOUR... DORMEZ LA NUIT... VOYAGEZ EN WAGONS-LITS !
confort, sécurité, arrivez au cœur de la ville...



la raffinerie de Vernon dans un cadre naturel ...

La raffinerie de la Société Française des Pétroles BP à Vernon respecte l'intégrité de son cadre naturel.

Ce que l'on voit n'est qu'une partie de la raffinerie de la Société Française des Pétroles BP à Vernon... L'autre partie se cache sans doute derrière un bouquet d'arbres!

C'est ainsi que nous concevons la défense de nos richesses naturelles!



RAFFINERIE DE VERNON
27/SAINT JUST - TEL: (32) 52-21-30

SOCIETE FRANÇAISE DES PETROLES BP
10, QUAI PAUL DOUMER - 92-COURBEVOIE
TEL: 256.48.00

WILD
HEERBRUGG

Symbole de la précision dans tous les continents

Notre réseau de vente est formé de plus de 100 agences ou sociétés réparties dans les cinq continents.

Des ateliers de réparation et d'entretien sont à disposition dans la plupart des pays.

Wild à Heerbrugg, la fabrique d'optique la plus moderne et la plus grande de la Suisse, fournit des instruments de géodésie, des chambres aériennes et des autographes pour la photogrammétrie, des microscopes, des boîtes de compas de précision en acier inoxydable au chrome.

WILD Heerbrugg S. A., 9435 Heerbrugg/Suisse
Éts d'optique et de mécanique de précision
Télégr. Wico Heerbrugg, Telex : 77 191

Représentation pour la France :
Société Wild Paris

86, route de Saint-Cloud, F-92-Rueil-Malmaison
Tél. 967-71-00/967-73-00 (+)



GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE
RESPONSABILITÉS
CIVILES

DÉGATS DES EAUX
BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES

COMBINÉES
MULTIRISQUES

Capital social
48 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Paris 55 B-8444

WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES
EN CAS DE DÉCÈS
ET EN CAS DE VIE

RETRAITES
REVALORISABLES

ASSURANCES
COLLECTIVES
DU PERSONNEL
DES ENTREPRISES

Capital Social
20 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Paris 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORTS MARITIMES
ET TERRESTRES

RISQUES DIVERS
ACCIDENTS
INCENDIE

CRÉDIT

Capital Social
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés
R. C. Paris 57-B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo — PARIS 16^e
Téléphone : 727-23-19 +

La Société de Banque Suisse a été fondée en 1872.

Qu'est-elle devenue aujourd'hui, après un siècle d'existence ?

Aujourd'hui, notre établissement déploie
une activité intense sur cinq continents.
Il vous offre tous les services bancaires que vous attendez
et, bien sûr, des prestations étendues
qui simplifient vos transactions sur le plan international.
Un siècle d'existence: 100 ans d'expérience.



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SWISS BANK CORPORATION

Total du bilan : fr.s. 39,457 milliards

Direction générale à Bâle, Aeschenvorstadt 1 et à Zurich, Paradeplatz 6.

Plus de 130 succursales dans toute la Suisse.

Sièges à Londres, New York, San Francisco et Tokyo. Bureaux de représentation et sociétés filiales à Beyrouth, Bogotá, Buenos Aires, Caracas, Casablanca, Guayaquil, Hong Kong, Johannesburg, Lima, Los Angeles, Madrid, Mexico, Montréal, Nassau (Bahamas), Panama, Paris, Rabat, Rio de Janeiro, São Paulo, Singapour, Sydney et Toronto.

Représentation à Paris : 11 bis, rue Scribe, Paris 9^e — téléphone 073 90-27, télex 23932